

Sunnudagur 19. janúar



- 10.00 Tíðindi
10.05 Barnatvörf
10.30 Sunnumorgun - Kári Olsen skipar fyrri
11.00 Úr konserthöllinni
12.00 Gudstænasta úr Sölvágs kirkju - David Johannesen, prestur, prædika
13.10 Stuttsega - Gígino og mamma hansara - eftir ítalska hövundin Salverio Strati - Finn-bogi Isakson umsetir og lesur
13.40 «Enn er merjað» -



- 14.00 Söga og spír 6.6 (e)
14.25 Tann fíttasti mamman - am. barnafilmur
15.45 Mötir úr Nazaret, Kaldbak
16.55 Tveir bróður



- 07.00 Fyrir börn
09.00 Biker Mice From Mars
09.25 Name Your Adventure
09.50 Simpsons
10.15 NFL Touchdown
11.10 TV shop
12.25 Golden Palace
12.50 Flintstones
13.20 Toto Italia - ítalskur fótbóttur - matur og

- Færoyiskir sangir - Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tíðindi
14.15 Flogberin «Shinano» - Fyrir partur av lóðmynd, sum Jógvan Arge og Finnur Olsen legdu til rættis
15.00 Kvøðuljómar
16.30 Meðan hildið verður heilagt - Simun Hansen og Alexander Samuelson skipa fyrri
17.30 Heimskvæði - Kári Sverrisson stílar fyrri (e)
18.00 Skúli og uppaling - Thorben Johannesen leggur til rættis (e)
18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 Veðurtíðindi

- 17.45 Arvurin eftir Reagan - 1.2
18.40 Lívðirvi - 2.3
19.40 Á ferð í Kína - 4.4
20.10 Nær var tað?
20.55 Andakt
21.05 Lívið í havinum í Grønlandi
21.35 Frances - am. filmur
23.50 Liðugt

mangt annað

- 15.25 Tel upp í trý
16.20 Ein lagið verð
16.45 Home Improvement
17.10 Murder She Wrote
18.05 Tarzan
18.30 Fangarnir á fortinum
20.00 Clint Eastwood-kavalkada
21.55 Married With Children
22.25 Ellen
22.50 January Man
00.35 Liðugt



- 0.40 The Learning Zone
6.00 BBC World News
6.15 Weather
6.20 Children's TV
9.00 Top of the Pops
9.30 Quiz
10.00 The Family
10.50 Weather
11.00 The Terrace
11.30 The Bill Omnibus
12.50 Quiz
13.15 Daytime

Útv. kl. 12.00: Gudstænasta úr Sölvágs kirkju

Tann fyrsta kirkjan í Sölvá, ið nakað skrivligt prógv er til skjals fyrri, er frá 1706.

Nýggi kirkja varð bygd í 1842, var úr timbir og hevði flaggleiku og tom. Hesari kirkju var ikki langt liv lagað. Náttúra millum 7. og 8. januar 1886 fórst hon av óveðri. Farið varð undir kirkju-byggingina aftur í apríl 1886, og 24. október sama ár varð hon vígd. Kirkjan rúmar 3 - 400 fólk, hon stendur á laðaðan grund, og omaná er timbur, og klæðingin er eitt yvir tveir. Kirkjan er brun, hurðar og gluggar og tom eru hvít. Takið er blátt skífur. Veggir innan eru hvítir, og loftið er ljósablátt hvítt. Prædiku-stólin er gult. Altartalan er málningur hjá danska listamálaranum Carl Bloch og avmyndar

- 13.45 Children's TV
15.35 Weather
15.40 The Family
16.30 Great Antiques Hunt
17.00 TOTP2
18.00 BBC World News
18.15 Weather
18.30 Wildlife
19.00 999
20.00 David Bowie Biography
21.00 Yes Minister
21.30 I, Claudius
22.30 Songs of Praise
23.00 Widows
23.55 Weather

Jesus við einum smábarni. Hon lýsir skriftorðið: Hver tann, ið setir seg sjálfan lágt, eins og heit barnið, hann er størstur í Himniríkið.

Útv. kl. 13.10: Stuttsega

Stuttsega - Gígino og mamma hansara - eftir ítalska hövundin Salverio Strati.

Salverio Strati varð føddur í 1924 í landspartinum Calabria í Italia. Hetta er ein av teimum fátæklu landspartunum í landinum, og hann er kendastur fyrri sínar bækur um fólk og hendingar har á leið.

Stuttseguna um tann unga Gígino og mammu hansara skrivaði hann í 1973.

Finnbogi Isakson umsetir og lesur.

Útv. kl. 16.30: Meðan hildið verður heilagt

Noregi seinastu dagarnar, og gjørt staðuna hjá teimum heim-leysu serliga vánaliga. Ein teirra, sum hevur gjørt vart við seg fyrri at beta um staðuna, er Njál Djurhuus úr Frelsunarherinum í Oslo. Í sendingini verður tosað við Njál um gongdina higartil. Eisini er tónlekur á skránni.

Simun Hansen og Alexander Samuelson skipa fyrri.

TV3 kl. 20.00: Clint Eastwood kavalkada

Amerikanskur action/western frá 1973. Clint Eastwood hevur leikstjórnað og spælt høvuðsleiklutin. Ein gátufurur fremmandur kemur til ein lítlan bý, har hann skjótt visir, at hann dugir at berjast. Fólk í býnum koma til hansara og vilja hava hann at verja tey móðrum drápsmonnum, sum eru á veg inn í býn. Hesin fremmandi jattar at hjálpa teimum, men hann krevur nakað óvanligt av teimum afturfyrri. Tey skulu málala áttan býn reyðan og geva honum navnði "Helvit".

Skjótt kemur fram, at tann fremmandi er onkursvegna knyttur at býnum - men hvør er hann, og hvarjar ættarlin hevur hann, tá ið brotsmennirnir koma?

TV3 kl. 22.50: January Man

Amerikanskur sjónvarpsfilmur frá 1986.

Kevin Kline spælir høvuðsleiklutin sum lægglemlaðurn Nick Starkey, sum fær eina stóra morðsak at greiða. Ein drápsmaður herjar í New York, 11 morð eru framd í 11 mánaðar, og nú er januar byrjaður.

Pat O'Connor leikstjórnaði.

SvF kl. 17.45: Arvurin eftir Reagan 1:2

Portrett í tveimum partum av einum forseta og einum forseta-tíðarskeiði, ið er eitt tað lægasta í modernari politiskari søgu. Farvegur eftir hansara búskaparpolitikki «reaganomics» - upp á bæði gott og illt er framvegis sjónskur. Onkur hevur kallað Reagan tann dovnasta og minst intellektuella forsetan nakrantíð, men eingin noktar, at hann var tann mest sjamerandi og tann, ið dugdi best at skemta.

SvF kl. 21.05: Lívið í havinum í Grønlandi

Norðbúgvur úr kálki og fjøll sum flóta - Grønland undir vatnskrupni

SvF kl. 21.35: Frances

Jessica Lange hevur høvuðsleiklutin sum tann gloymda Hollywood-stjarnan Frances Farmer.

Frances Farmer hevði avbera góðar gávur, men ikki sálarliga sterk, og hon kláraði illa kravini, ið vórðu sett henni.

Livstreyttar í sjónum við Grønland eru heilt ódrísi enn um okkara leiðir. Fiskiríkidarni vita vit um, men kavarar hava eygu fyrri øðrum viðurskiftum og teir sum gjerdur hesa sendingina



mistu seg burtur í ikaftum. Í Grønlandi er søgn sum sigur, at ikaftar eru norðbúgvur, sum runnu í stein á íkaftarónum í sinari tíð. Ísfjell eru bara fyrri ein lítlan part omaná, í sjónum siggia tey heilt ódrísi út og ikki serti av lívi er eisini úttan um tey. Eisini skulu vit siggia, hvussu ísfjellini verða til.

Umseting og lestur: Malan Johannesen.

Mánadagur 20. janúar



- 7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlestur
7.30 Tíðindi
7.35 Góðan morgun Færoyar
8.00 Tíðindi
8.05 Góðan morgun Færoyar
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Lægðingurin - Jógván Jespersen tosar við Sigmund Poulsen
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaflokkur 175
10.10 Lurtararnir og vit
11.00 Tíðindi
11.01 Heimskvæði - Kári Sverrisson leggur til rættis
11.30 Undir dögurð
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur



- 05.00 Góðan morgun
08.30 Pyramidan
08.55 Pacific Drive
09.20 Grannar
09.45 The City
10.10 TV Shop
12.20 Black Beauty
12.45 Golden Palace
13.10 Paradise Beach
13.15 Knots Landing
14.30 Pacific Drive
14.55 Grannar
15.20 Adventures of the little mermaid

- 15.45 The City
16.10 Danmark í morgun
17.00 TV3 beinleiðis
17.15 Our Gang
17.35 A-Team
18.30 Pyramidan
19.00 J.A.G.
19.50 Maðurin, sum ikki vildi doyggja
21.30 TV3 beinleiðis
21.40 Star Trek: Deep Space Nine
22.35 Code 3
23.00 Líksrúður - ræddir frá teimum deyðu
00.05 Liðugt



- 0.00 The Learning Zone
6.00 BBC Newsday
6.25 Weather
6.35 Children's TV
7.35 Quiz
8.00 Daytime
8.30 The Bill
9.00 The Good Food Show
9.25 Songs of Praise
10.00 Rockliffe's Babies
10.50 Weather
11.00 Style Challenge
11.30 The Good Food Show
12.00 Songs of Praise
12.35 Quiz
13.00 Daytime
13.30 The Bill

Útv. kl. 17.05: Vetrarbreytin



Tónleikur er evnið á Vetrarbreytin. Tónleikur til dans, viðgerð og dagdølju. Skift verða orð við umboð frá felagnum «Dansitri», sum hevur 25 ár á baki. Hera Jacobsen, lærara og umboð frá Autistafelagið, og sangaran og námsfrøðing Terja Rasmussen. Ritnevundin er Gunnar Hoydal. Birgir Kruse leggur til rættis.

- 14.00 Rockliffe's Babies
14.50 Weather
14.55 Hot Chels
15.05 Children's TV
16.05 Style Challenge
16.35 999
17.00 The Essential History of Europe
17.30 Top of the Pops
18.00 The World Today
18.25 Weather
18.30 The Bill
18.35 The Bill
19.00 Are you being served?
19.30 East Enders
20.00 Minder
21.00 BBC World News
21.25 Weather
21.30 Making Babies
22.30 The Brittas Empire
23.00 Casualty

Útv. kl. 19.00: Skúli og uppaling

Í sendingini «Skúli og uppaling» fara vit at hoyra meira um tað grundtvg-koldsku skúlahugsanina. Thorben Johannesen hevur fingið fatur á einum áhugaverdum skjali, eitt slag av grundtvg ella grundleggjandi undirvísingarrættan, sum foreldur og stýri á einum grundtvg-skúla í suðurjótlandi hava sett upp.

Eisini fara vit at frætta eitt sindur um eitt skeið, sum er ætlað til at fáa ótrúligar skúlaflokkar til at virka betur.

Thorben Johannesen leggur til rættis.

Thorben Johannesen

TV3 kl. 19.50: Maðurin, sum ikki vildi doyggja

Amerikanskur filmur frá 1995

Roger Moore spælir høvuðsleiklutin sum ritnevundin Thomas Grace, sum fær maruna, tá ið tað gongur upp fyrri honum, at tann óhugnaligi skákurn, Bernard Drake, sum hann byggi ein av sínum skaldsægupersonum á, og sum eitt hildu vera deyðan, er farin aftur at drepa fólk. Thomas fær vitjan av tí vökru kvinnuni Jesse, sum heldur seg kunna hjálpa honum eina ferð með alla - men hetta er vandamikið.

Bill Condon leikstjórnaði.

TV3 kl. 21.40: Star Trek: Deep Space Nine

Amerikanskur science fiction-filmur frá 1993. Trygdaravastin Odo verður illtonktur fyrri morð, tá ið ein gamal fíggingi, ibudan, verður funnin myrður á Deep Space Nine.

Leikarar: Avery Brooks, Rene Auberjonois, Siddig El Fadil, Terry Farrell, Cirroc Lofton o.o.

